

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 juin 2016

COMPTE RENDU

Trimestre terminé le 30 juin 2016

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2016.

APERÇU

Cela fait maintenant un an que le Musée agrandi a réouvert ses portes en mai 2015 et, au cours de cette période, le nombre de visiteurs a atteint des niveaux record. Au cours du premier trimestre de 2016-2017, plus de 28 000 personnes ont visité le Musée, avec les entrées payantes légèrement en dessous du budget et les visites d'écoles dépassant la cible. Une attention continue sur le marketing et les communications attire des visiteurs autant sur place qu'en ligne, avec le nombre de visites du site Web dépassant également l'objectif. L'exposition *Empress of Ireland*, élaborée en partenariat avec le Musée canadien de l'histoire, continue d'être populaire avec une programmation scolaire et publique complémentaire qui attirent des visiteurs locaux. Le nouveau programme Artiste en résidence du Musée apporte également un complément à l'exposition *Empress of Ireland* et se révèle être populaire auprès des visiteurs de tous âges.

La première exposition itinérante du Musée, *Canada : Jour 1*, continue de se déplacer partout au Canada, racontant les histoires des expériences des nouveaux arrivants lors de leur arrivée au Canada. L'exposition *Canada : Jour 1* a terminé son passage à Moose Jaw le 1er mai 2016, attirant près de 10 000 visiteurs. L'exposition a ouvert ses portes à Red Deer le 5 mai 2016 et continuera à parcourir le pays à titre de projet d'héritage du Musée pour le 150e anniversaire du Canada en 2017. De plus petites expositions *Canada : Jour 1* ont été conçues en partenariat avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et Affaires mondiales Canada et on prévoit qu'elles commenceront à voyager cette année à différents endroits au Canada et dans les ambassades à l'étranger.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Les résultats d'exploitation pour le trimestre terminé le 30 juin 2016 ont dégagé un bénéfice net d'exploitation de 189 000 \$ contre une perte nette d'exploitation de 107 000 \$ pour le trimestre terminé le 30 juin 2015. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 2 402 000 \$ du 31 mars 2016, il en ressort un actif net non affecté de 2 591 000 \$ au 30 juin 2016.

Pour le trimestre terminé le 30 juin 2016, les produits autogénérés, dont les produits d'exploitation, les dons, les intérêts et les produits divers, ont augmenté de 203 000 \$, passant de 486 000 \$ en 2015 à 689 000 \$ en 2016. La hausse par rapport à l'exercice précédent est notamment attribuable à un accroissement des ventes de location de salles, de billets, de la boutique et du centre d'histoires de famille et des produits tirés de la programmation. Les locations de salles plus élevées s'expliquent par un bon mois d'avril 2016 (le Musée était fermé en avril 2015) et trois grands événements qui ont duré plusieurs jours. Les ventes accrues de billets, de la boutique et du centre d'histoires de famille ont été occasionnées par un plus grand nombre de visiteurs et le fait que le Musée fut pleinement opérationnel pour l'ensemble du trimestre. En 2015-2016, le Musée rouvrit en partie au début du mois de mai 2015 avec une des deux principales expositions disponibles et sa grande réouverture a eu lieu à la fin de juin 2015. Les produits tirés de la programmation ont également connu une hausse en raison du plus grand nombre de groupes scolaires et du calendrier de location de l'exposition itinérante. L'exposition *Canada : Jour 1* a ouvert ses portes à Red Deer en mai 2016.

Une perte nette de 14 000 \$ a été réalisée sur les placements du fonds de dotation, qui est incluse dans l'état des résultats du trimestre terminé le 30 juin 2016, par rapport à des produits financiers nets de 35 000 \$ en 2015. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 129 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée au cours du trimestre, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 115 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le trimestre terminé le 30 juin 2016.

Les charges du trimestre terminé le 30 juin 2016 ont diminué de 122 000 \$, pour passer de 3 122 000 \$ en 2015 à 3 000 000 \$ en 2016, et ont été inférieures aux prévisions budgétaires. La baisse est notamment attribuable aux charges liées à l'agrandissement et à la réouverture du Musée en 2015 qui ne se sont pas répétées en 2016. On s'attend à ce que les charges soient à la hausse pendant le reste de l'exercice, utilisant ainsi une partie de l'actif net non affecté, comme prévu.

Situation financière

Au 30 juin 2016, le total de l'actif s'élevait à 30 500 000 \$ en comparaison de 30 966 000 \$ au 31 mars 2016. La diminution de 466 000 \$ découle de la baisse des immobilisations, de la trésorerie et des créances, contrebalancée surtout par l'augmentation de la trésorerie et des placements du fonds de dotation. La diminution des immobilisations est attribuable à l'amortissement, net des acquisitions. La diminution de la trésorerie est surtout attribuable aux versements effectués pour l'acquisition d'immobilisations. La baisse des créances découle principalement de la diminution de la TVH à recevoir en raison de l'achèvement du projet d'immobilisations.

Le total du passif a diminué de 784 000 \$ pour se situer à 19 921 000 \$ au 30 juin 2016 en raison de la baisse de 128 000 \$ des créiteurs et charges à payer, de 67 000 \$ des apports reportés et de 569 000 \$ des apports reportés afférents aux immobilisations. La diminution des créiteurs et charges à payer provient surtout des coûts associés au projet d'immobilisations. La baisse des produits reportés est surtout attribuable au calendrier des événements. La diminution des apports reportés afférents aux immobilisations provient de l'amortissement.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2015-2016 et elle a éliminé les risques liés au projet d'immobilisations, car il est maintenant achevé.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 juin 2016

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 18 août 2016

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)

Au 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

	30 juin 2016		31 mars 2016	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	2 816	\$	2 936	\$
Créances	166		194	
Stocks	183		151	
Charges payées d'avance	77		57	
	3 242		3 338	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	7 961		7 846	
Immobilisations	19 296		19 781	
Collections	1		1	
	30 500	\$	30 966	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	601	\$	729	\$
Produits reportés	126		193	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	19 194		19 783	
Actif net				
Non affecté	2 591		2 402	
Grevé d'une affectation interne	352		352	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	203		74	
Fonds de dotation	7 433		7 433	
	10 579		10 261	
	30 500	\$	30 966	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

	30 juin 2016		30 juin 2015	
Produits				
Exploitation (tableau 1)	574	\$	359	\$
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations transférées de la Société du Quai 21	–		123	
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23		14	
Dons	109		115	
Intérêts et produits divers	6		12	
	712		623	
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	690		764	
Installations	1 259		1 233	
Services internes	1 051		1 125	
	3 000		3 122	
Résultat net d'exploitation avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 288)		(2 499)	
Crédits (note 6)	2 491		2 357	
Produits financiers nets (perte nette) sur les placements du fonds de dotation	(14)		35	
Résultat net d'exploitation	189	\$	(107)	

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

	30 juin 2016		30 juin 2015	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	74	\$	258	\$
(Gains) pertes réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés en résultat	14		–	
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	115		(108)	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	203	\$	150	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 juin 2016	30 juin 2015
Actif net au début de la période	2 402	\$ 352	\$ 74	\$ 7 433	\$ 10 261	\$ 10 846
Résultat net d'exploitation	189	–	–	–	189	(107)
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	129	–	129	(108)
Dotations reçues	–	–	–	–	–	–
Actif net à la fin de la période	2 591	\$ 352	\$ 203	\$ 7 433	\$ 10 579	\$ 10 631

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

	30 juin 2016		30 juin 2015	
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	1 925	\$	2 660	\$
Autres rentrées de fonds	645		925	
Sorties de fonds – Personnel et fournisseurs	(2 448)		(2 153)	
Intérêts reçus	5		13	
	127		1 445	
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(207)		(2 643)	
	(207)		(2 643)	
Activités d'investissement				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(42)		(47)	
Cession de placements du fonds de dotation	2		12	
	(40)		(35)	
Activités de financement				
Dotations reçues	–		–	
	–		–	
Diminution de la trésorerie	(120)		(1 233)	
Trésorerie au début de la période	2 936		6 577	
Trésorerie à la fin de la période	2 816	\$	5 344	

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre terminé le 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2016 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le trimestre terminé le 30 juin 2016 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2016 et pour l'exercice terminé à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 juin 2016		31 mars 2016	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	65 \$	65 \$	66 \$	66 \$
	65	65	66	66
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 680	4 743	4 699	4 666
Actifs de substitution	3 013	3 153	3 007	3 114
	7 693	7 896	7 706	7 780
	7 758 \$	7 961 \$	7 772 \$	7 846 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre terminé le 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	30 juin 2016
Solde au début de la période	–	\$ 18 656	\$ 1 127	\$ 19 783
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	–	(566)	(23)	(589)
Solde à la fin de la période	–	\$ 18 090	\$ 1 104	\$ 19 194

Exercice terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 mars 2016
Solde au début de l'exercice	408	\$ 20 775	\$ 1 210	\$ 22 393
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(408)	(2 119)	(83)	(2 610)
Solde à la fin de l'exercice	–	\$ 18 656	\$ 1 127	\$ 19 783

Il n'y avait aucune partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations au 30 juin 2016 (2 \$ au 31 mars 2016). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21 pour des améliorations locatives aux installations.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre terminé le 30 juin 2016
(en milliers de dollars)

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public, qui comprend ce qui suit :

Trimestre terminé le	30 juin 2016	30 juin 2015
Crédits parlementaires accordés		
Budget principal des dépenses	7 700 \$	7 700 \$
Partie du crédit pour des charges futures	(5 775)	(5 775)
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	1 925	1 925
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	566	432
Crédits comptabilisés en résultat	2 491 \$	2 357 \$

Au 30 juin 2016, il n'y avait pas de crédit comptabilisé à titre de produit reporté parce qu'aucun montant n'avait été reçu pour les activités du trimestre se terminant le 30 septembre 2016 (735 \$ en 2015).

7. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée dans la période considérée. Certaines charges dans le tableau 2 complémentaire aux états financiers ont été reclassées afin de regrouper tous les frais de déplacement et d'accueil du Musée dans un seul poste de charge. Certains frais de déplacement et d'accueil étaient auparavant répartis à l'activité qu'ils appuyaient. De plus, l'état des flux de trésorerie, qui présentait auparavant les activités d'investissement en chiffres nets, a été modifié pour présenter les activités en question en chiffres bruts.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	30 juin 2016		30 juin 2015	
Événements spéciaux	197	\$	162	\$
Location de salles	140		57	
Vente de billets pour les expositions	101		62	
Boutique	71		50	
Programmation	40		10	
Centre d'histoires de famille	25		18	
	574	\$	359	\$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	30 juin 2016		30 juin 2015	
Frais liés au personnel	1 376	\$	1 415	\$
Amortissement des immobilisations	589		569	
Loyer et frais connexes	405		387	
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	91		118	
Coût des marchandises vendues	90		78	
Services publics	78		72	
Marketing, promotion et reconnaissance	67		103	
Fournitures de bureau et administration	63		53	
Paie en remplacement d'impôts	55		50	
Frais de déplacement et d'accueil	55		26	
Exposition et programmation	47		105	
Services professionnels et spéciaux	43		35	
Fournitures et services de fonctionnement	41		58	
Frais liés à la réouverture du Musée	–		53	
	3 000	\$	3 122	\$